



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
der Regelung Nr. 58

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant of Regulation No. 58

Nummer der Genehmigung: **020129**
Approval No.

Erweiterung: **01**
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
Sörensen
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
X 1500
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
siehe Anlagen zum Beschreibungsbogen
see enclosure of the information document



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
der Regelung Nr. 58

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant of Regulation No. 58

Nummer der Genehmigung: **020129**
Approval No.

Erweiterung: **01**
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
Sörensen
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
X 1500
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
siehe Anlagen zum Beschreibungsbogen
see enclosure of the information document



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 020129, Erweiterung 01
Approval No.:

6. **Die Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand**
Test conducted on a rigid bench
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkräfte auf der Einrichtung:
Position on the device of the points of application of the test forces:
siehe Prüfbericht
see test report.
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte Verformung:
Maximum horizontal deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:
40 mm
9. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):
N2, N3, O3, O4
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:
unbegrenzt
unlimited
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
22.04.2016
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
21.04.2016
14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
8113427460
15. Genehmigung für die Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz erweitert
Approval has been extended



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 020129, Erweiterung 01
Approval No.:

16. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:
Position of the approval mark on the device:
siehe Anlagen zum Beschreibungsbogen
see enclosure of the information document
17. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**
18. Datum - Date: **18.05.2016**
19. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(D. Stieglitz)



20. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Verzeichnis:
List of documents:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Technischer Bericht mit Anlagen
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 020129, Erweiterung 01
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-Genehmigungsbogen Nr.: **020129, Erweiterung 01**
To ECE approval certificate No.:

Ausgabedatum: **21.03.2012**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **18.05.2016**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsmappe Nr.:
Information document No.:
36
36

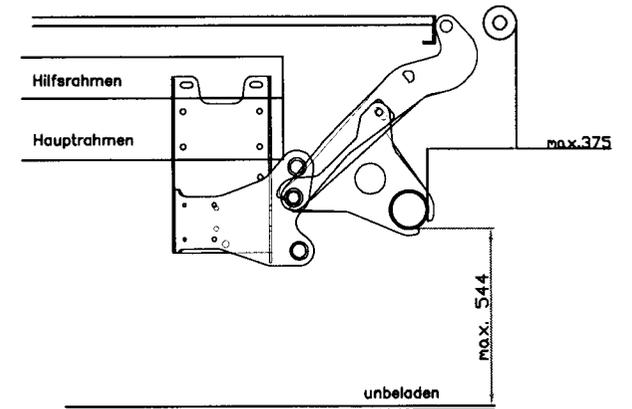
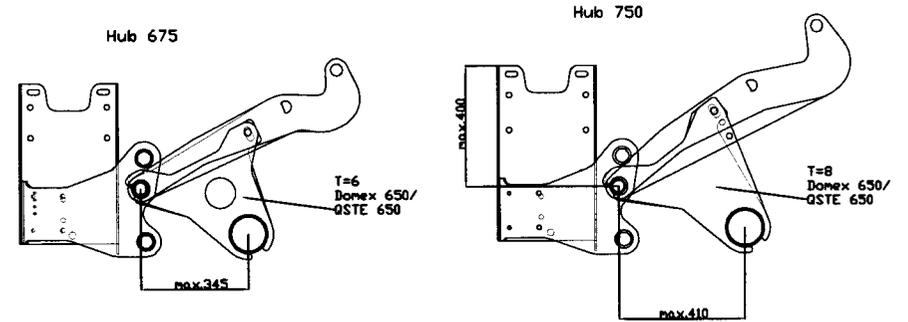
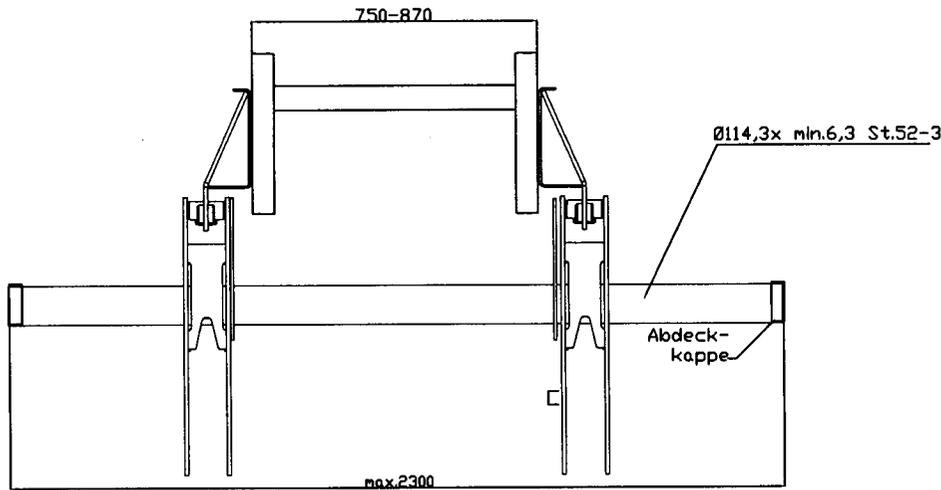
Datum:
Date:
15.02.2012
12.04.2016

letztes Änderungsdatum: **12.04.2016**
last date of amendment:

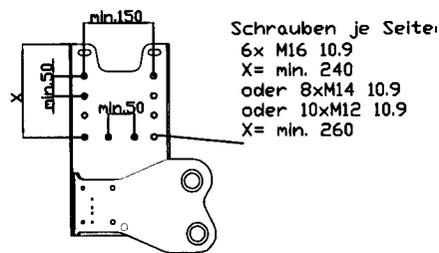
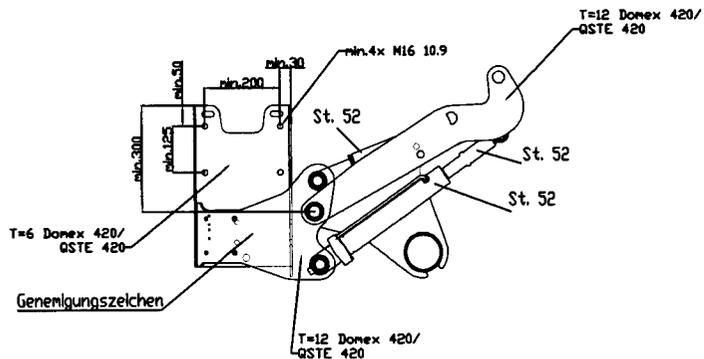
3. Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
8108655573
8113427460

Datum:
Date:
15.02.2012
21.04.2016

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
siehe Prüfbericht, Liste der Änderungen
see test report, List of modifications



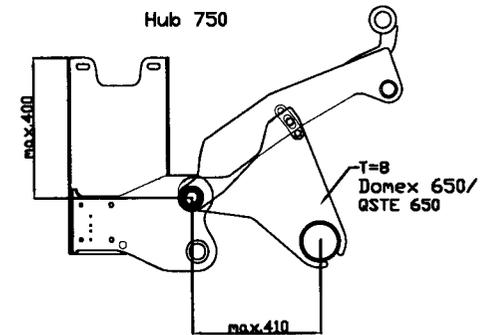
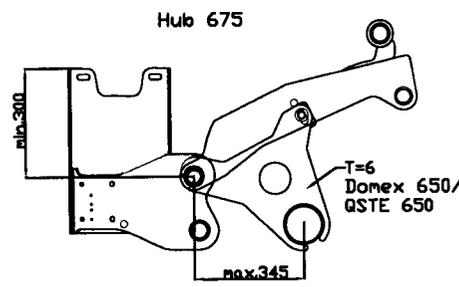
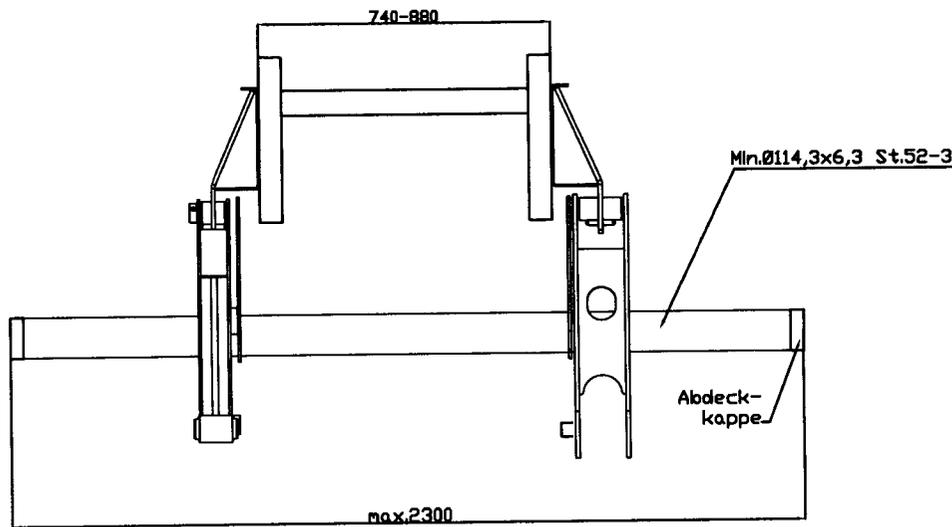
Anbringung alternativ:



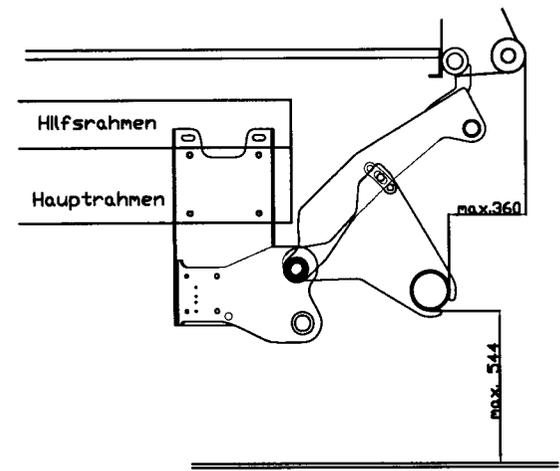
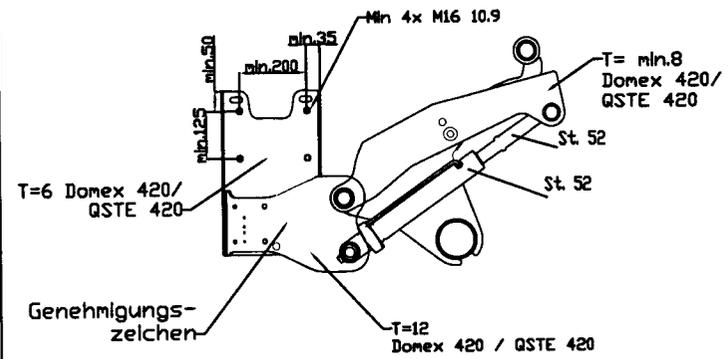
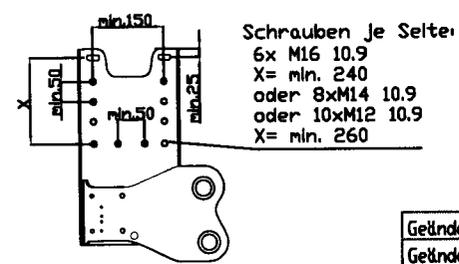
Kantenradien $R > 2,5$
Schweißnaht = $0,7 \times T_{min}$

Thema	Spezifikation
Schweißnaht	T02-05-98
Oberfläche	T01-05-98
Kanten	Rz=40-80µm; entgratet R>2,5

Geändert:	13.02.12 Zeichnung aufdatiert	Herst. SKC	Prof.
Geändert:	12.04.16 'Anbringung alternativ' hinzu	Herst. SKC	Prof.
Geändert:		Herst.	Prof.
Zum Ersatz für Zg.Nr.		Ersetzt von Zg. Nr.	
Sörensen Hydraulik GmbH			Masstab
Industrieariet 54, DK 6990 Ulfborg			DATO
Telefon 97 491111 - Fax 97 492210			15.04.10
		Herst. SKC	
		Prof. JHJ	
		Verkst.:	
		Gewicht:	
		Oberfläche:	
		20 909 284	
		Zeichnung/Art. Nr.	
Toleranzklasse:		Unterfahrerschutz Typ: X 1500	
ISO 2768 mittel		X4A 1500, X4S 1500	



Anbringung alternativ:



Kantenradien R>2,5
Schweißnaht = 0,7xTmin

Thema	Spezifikation
Schweißnaht	T02-05-98
Oberfläche	T01-05-98
Kanten	Rz=40-80um; entgratet R>2,5

Geändert:	Herst.	Prüf.	
Sörensen Hydraulik GmbH		Nusstab	DATEI 08.02.2012
Industrieralet 54, DK 6990 Ulfborg		1:10	Herst. SKC
Telefon 97 491111 - Fax 97 492210			Prüf. J.H.J
		Verkstoff:	
		Gewicht:	
Toleranzklasse:	Unterfahrerschutz Typ: X 1500		Oberfläche:
ISO 2768 MITTEL	X1A 1500, X1S 1500		20 910 073
			Zeichnung/Art. Nr.

